

Corrigé du contrôle d'allemand 1ère n° 24

Corrigé du contrôle d'allemand en 1ère

Corrigé et barème du contrôle d'expression écrite en 1ère

Corrigé de l'exercice 1 (3 points) : Compléter un e-mail

1. **Sehr geehrte** Frau Becker,
2. **wegen** (après **wegen**, le génitif : **des Schüleraustauschs**)
3. **freuen** (**sich freuen**, verbe pronominal)
4. **sagen**
5. **Antwort**
6. **Mit** freundlichen Grüßen

Barème : 0,5 point par bonne réponse.

Corrigé de l'exercice 2 (3 points) : Corriger les phrases

1. **Ich schreibe Ihnen, weil ich einen Austausch organisieren möchte.** (après **weil**, le verbe conjugué va à la fin)
2. **Im Mai besuchen wir Hamburg.** (le verbe reste en deuxième position)
3. **Obwohl das Programm lang ist, freuen wir uns.** (dans la subordonnée, le verbe est à la fin)

Barème : 1 point par phrase : 0,5 pour l'erreur identifiée, 0,5 pour la phrase entièrement correcte.

Corrigé de l'exercice 3 (14 points) : Écrire un e-mail

Exemple de copie (environ 120 mots) :

Sehr geehrte Frau Becker,

ich heiße Léa Martin und besuche ein Gymnasium in Lyon. Ich schreibe Ihnen, weil ich einen Schüleraustausch zwischen unseren Schulen vorschlagen möchte. Im Mai könnten Ihre Schüler zu uns kommen. Zuerst besichtigen wir gemeinsam die Altstadt, danach machen wir ein kleines Projekt über das Leben in der Stadt. Außerdem kochen wir zusammen ein typisches Gericht. Dieser Austausch ist nützlich, damit die Schüler ihre Sprachkenntnisse verbessern und neue Freunde finden. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie zustimmen. Könnten Sie mir bitte bald antworten? Ich warte auf Ihre Antwort.

Mit freundlichen Grüßen

Léa Martin

Cette copie respecte les huit éléments : salutation, présentation, proposition d'échange, deux activités (la visite de la vieille ville et la cuisine), le mois de mai, une justification avec **damit**, la demande de réponse et la formule finale.

Barème : contenu : 5 points (la moitié des éléments suffit pour 3 points) ; organisation et connecteurs **zuerst**, **danach**, **außerdem** : 3 points ; vocabulaire et formules de politesse : 3 points ; grammaire et orthographe : 3 points. D'autres formulations sont acceptées. Moins de 60 mots : 7 points au maximum.

Barème de notation et erreurs fréquentes

Exercice	Points
1. Compléter un e-mail	3
2. Corriger les phrases	3
3. E-mail : contenu	5
3. E-mail : organisation	3
3. E-mail : vocabulaire	3
3. E-mail : grammaire et orthographe	3
Total	20

Les erreurs fréquentes sont les suivantes. D'abord, on tutoie la directrice au lieu de vouvoyer : il faut écrire **Sie** et **Ihre** avec une majuscule. Ensuite, on place le verbe en deuxième position après **weil**. Enfin, on oublie une partie des éléments demandés, ce qui coûte déjà plusieurs points.

Avant de rendre la copie, cochez chaque élément de la consigne et comptez les mots.